

“This Is My Gospel” — “This Is My Church”

By Elder Dale G. Renlund
Of the Quorum of the Twelve Apostles

“Це є Моя євангелія” — “Це Моя Церква”

Старійшина Дейл Г. Ренлунд
З Кворуму Дванадцятьох Апостолів

October 2024 general conference

This is the Savior's gospel, and this is His Church (see 3 Nephi 27:21; Mosiah 26:22; 27:13). The combination of the two is powerful and transformative.

For centuries, black powder was the most powerful explosive available. It could launch cannon balls, but it wasn't effective for most mining and road construction projects. It was just too weak to shatter rock.

In 1846 an Italian chemist named Ascanio Sobrero synthesized a new explosive, nitroglycerin. This oily fluid was at least a thousand times more powerful than black powder. It could easily shatter rock. Unfortunately, nitroglycerin was unstable. If you dropped it from a small height, it'd blow up. If it got too hot, it'd blow up. If it got too cold, it'd blow up. Even placed in a cool, dark room and left alone, it'd eventually blow up. Most countries banned its transportation, and many banned its manufacture.

In 1860 a Swedish scientist named Alfred Nobel began trying to stabilize nitroglycerin. After seven years of experimentation, he achieved his goal by absorbing nitroglycerin into a nearly worthless substance known as diatomaceous earth, or kieselguhr. Kieselguhr is a porous rock that can be crumbled into a fine powder. When mixed with nitroglycerin, kieselguhr absorbs the nitroglycerin, and the resultant paste can be

Це — євангелія Спасителя, і це — Його Церква (див. 3 Нефій 27:21; Мосія 26:22; 27:13). Поєднання їх обох є могутнім і приносить зміни.

Упродовж століть чорний порох був речовиною з найпотужнішою вибуховою силою. За його допомогою можна було стріляти ядрами з гармат, але він був малопридатним для більшості робіт у гірничому промислі та при будівництві доріг. Сила його вибуху була надто малою, щоб розтрощити каміння.

У 1846 році італійський хімік Асканіо Собrero синтезував нову вибухову речовину — нітрогліцерин. Сила вибуху цієї маслянистої рідини була щонайменше в тисячу разів потужнішою, ніж у чорного пороху. Сила її вибуху могла розтрощити каміння. На жаль, нітрогліцерин легко вибухав. Якщо його кинути з невеликої висоти, він вибухне. Якщо його нагріти до дуже високої температури, він вибухне. Якщо його охолодити до дуже низької температури, він вибухне. Навіть якщо його помістити в холодну темну кімнату і залишити там, він врешті-решт вибухне. Більшість країн заборонили його транспортування, а багато країн заборонили його виробництво.

У 1860 році шведський учений Альфред Нобель почав працювати над тим, щоб зробити нітрогліцерин менш вибуховим. Після сімох років експериментування він таки досяг своєї мети завдяки тому, що нітрогліцерин абсорбувався майже нічого невартою речовиною, відомою як діатомова земля або кізельгур. Кізельгур — це пориста порода, яку можна розтерти у дрібний порошок. Якщо

shaped into “sticks.” In this form, nitroglycerin was much more stable. It could be safely stored, transported, and used with undiminished explosive power. Nobel named the combination of nitroglycerin and kieselguhr “dynamite.”

Dynamite changed the world. It also made Nobel wealthy. Without a stabilizer, nitroglycerin was just too hazardous to be commercially valuable, as Ascanio Sobrero found out. By itself, as I mentioned, kieselguhr was of little value. But the combination of the two components made dynamite transformative and precious.

In a similar way, the combination of the gospel of Jesus Christ and The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints provides powerful and transformative benefits for us. The gospel is perfect, but a divinely commissioned church is required to preach it, maintain its purity, and administer its sacred ordinances with the Savior’s power and authority.

Consider the combination of the Savior’s gospel and His Church as established by the Book of Mormon prophet Alma. The Church was responsible for preaching “nothing save it were repentance and faith on the Lord, who [would redeem] his people.” Using God’s authority, the Church was responsible for administering the ordinance of baptism “in the name of the Lord, as a witness [of entering] into a covenant with him [to] serve him and keep his commandments.” The people who were baptized took on themselves the name of Jesus Christ, joined His Church, and were promised great power through an outpouring of the Spirit.

People flocked to the Waters of Mormon to hear Alma preach the gospel. Though they revered those waters and the surrounding forests, the Lord’s Church was not a location or a building, nor is it today. The Church is simply ordinary people, disciples of Jesus Christ, gathered and organized into a divinely appointed structure that helps the Lord accomplish His purposes. The Church is the instrument through which we learn the central role of Jesus Christ in Heavenly Father’s plan. The Church offers the authoritative way for individuals to participate in ordinances

кізельгур змішати з нітрогліцерином, то він абсорбує в себе нітрогліцерин і утворюється паста, з якої можна сформувати “шашки”. У такій формі сила вибуху нітрогліцерину значно зменшувалась. Його можна було безпечно зберігати і транспортувати, а при його використанні сила вибуху не ставала меншою. Поєднання нітрогліцерину з кізельгуром Нобель назвав динамітом.

Динаміт змінив світ. Він також зробив Нобеля багатієм. Як виявив Асканіо Собrero, використовувати нітрогліцерин без стабілізатора було надто небезпечно, щоб йому мати комерційну цінність. Але сам по собі, як я сказав, кізельгур, мав невелику цінність. Але поєднання цих двох компонентів зробило динаміт трансформуючим чинником і дуже цінним.

Так і поєднання євангелії Ісуса Христа і Церкви Ісуса Христа Святих Останніх Днів дає нам могутній і трансформуючий результат. Євангелія — досконала, а божественно вповноваженій церкві була дана відповідальність проповідувати її, підтримувати її чистоту й виконувати її священні обряди владою, наданою Спасителем.

Розгляньмо поєднання євангелії Спасителя та Його Церкви, як про це сказано про роком Алмою у Книзі Мормона. Церкві було наказано, що їй не слід проповідувати “нічого іншого, окрім покаяння і віри в Господа, Який [викупить] Свій народ”. Маючи повноваження від Бога, Церква мала обов’язок виконувати обряд хрищення “в ім’я Господа, як свідчення того перед Ним, що ви увійшли в завіт з Ним... служити Йому і виконувати Його заповіді”. Охрищені люди брали на себе ім’я Ісуса Христа, приєднувалися до Його Церкви, і їм була обіцяна велика сила завдяки впливу Духа.

Люди юрбами пішли до вод Мормона, щоб почути, як Алма проповідував євангелію. Хоч вони шанобливо ставилися до тих вод та навколишніх лісів, усе же Господня Церква не була якимсь місцем чи якоюсь будівлею, як вона не є й тепер. Ця Церква — це просто звичайні люди, учні Ісуса Христа, які зібрані й організовані у божественно призначені структури, що допомагає Господу в досягненні Його цілей. Ця Церква є тим інструментом, завдяки якому ми дізнаємося про центральну роль Ісуса Христа у плані Небесного Бать-

and make lasting covenants with God. Keeping those covenants draws us closer to God, gives us access to His power, and transforms us into who He intends us to become.

Just as dynamite without nitroglycerin is unremarkable, the Savior's Church is special only if it is built on His gospel. Without the Savior's gospel and the authority to administer the ordinances thereof, the Church isn't exceptional.

Without the stabilizing effect of kieselguhr, nitroglycerin had limited value as an explosive. As history has shown, without the Lord's Church, humanity's understanding of His gospel was likewise unstable—prone to doctrinal drift and subject to the influence of different religions, cultures, and philosophies. An amalgamation of those influences has been manifested in every dispensation leading up to this last one. Though the gospel was initially revealed in its purity, the interpretation and application of that gospel gradually took on a form of godliness that lacked power because the divinely authorized framework was absent.

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints enables access to God's power because it is authorized by Him both to teach the doctrine of Christ and to offer the gospel's saving and exalting ordinances. The Savior yearns to forgive our sins, help us access His power, and transform us. He suffered for our sins and longs to pardon us from the punishment that we otherwise would deserve. He wants us to become holy and be perfected in Him.

Jesus Christ has the power to do this. He didn't simply sympathize with our imperfection and lament our eternal condemnation in consequence of sin. No, He went beyond that, infinitely beyond that, and restored His Church to enable access to His power.

The core of the gospel that the Church teaches is that Jesus Christ bore "our griefs, and carried our sorrows." He had "laid on him the iniquity of us all." He "endured the cross," broke "the bands of death," "ascended into heaven, and ... sat down on the right hand of God, to claim of the Father his rights of mercy." The Savior did all this because He loves His Father and He loves

ка. Ця Церква пропонує надійний шлях для людей брати участь в обрядах та укладати вічні завіти з Богом. Дотримання цих завітів наближує нас до Бога, дає нам доступ до Його сили і перетворює нас на тих, ким Він хоче, щоб ми стали.

Як динаміт без нітрогліцерину не є чимось особливим, так і Церква Спасителя не є Його Церквою, якщо вона не збудована на Його євангелії. Без євангелії Спасителя та влади виконувати її обряди Церква не є винятковою.

Без стабілізуючого ефекту кізельгуру нітрогліцерин як вибухова речовина мав би обмежену цінність. Як показує історія, без Церкви Господа розуміння людством Його євангелії було так само нестабільним: існувала схильність до доктринальних дрейфів та підпадання під вплив різних релігій, культур і філософій. Поєднання цих впливів проявлялося в кожному розподілі — і аж до цього останнього. І хоча спочатку євангелію було відкрито в її чистоті, тлумачення і застосування цієї євангелії поступово набуло форми благочестя, якому не вистачало сили, оскільки була відсутня божественно встановлена структура.

Церква Ісуса Христа Святих Останніх Днів дає доступ до Божої сили, оскільки вона уповноважена Ним навчати доктрини Христа і пропонувати євангельські обряди для спасіння і піднесення. Спаситель прагне простити наші гріхи, допомогти нам отримати доступ до Його сили і перетворити нас. Він страждав за наші гріхи і прагне звільнити нас від покарання, на яке ми заслуговуємо, якщо не покаємось. Він хоче, щоб ми стали святими і були досконалими в Ньому.

Ісус має силу зробити це. Він не просто співчував нам через наші слабкості і оплакував наше вічне засудження, що приходить внаслідок гріха. Ні, Він вийшов за межі цього, безмірно далі за межі цього, і відновив Свою Церкву, щоб дати доступ до Його сили.

Сама суть євангелії полягає в ученнях Церкви про те, що Ісус Христос "немочі наші узяв і наші болі поніс за наші провини. Він мучений був". Він поклав на "[Себе] беззаконня всіх нас". Він "перетерпів хреста", розірвав "пути смерті", "зійшов на небеса і посів місце праворуч Бога, пред'являючи Батькові Свої права на милість". Ісус Христос зробив усе це,

us. He has already paid the infinite price so He can “[claim] all those who have faith in him [and advocate]” for them—for us. Jesus Christ wants nothing more than for us to repent and come unto Him so that He can justify and sanctify us. In this desire, He is relentless and unwavering.

The access to God’s covenantal power and His covenantal love is through His Church. The combination of the Savior’s gospel and His Church transforms our lives. It transformed my maternal grandparents. My grandfather Oskar Andersson worked in a shipyard on Högmarsö, an island in the Stockholm archipelago. His wife, Albertina, and their children lived on the Swedish mainland. Once every two weeks, on Saturday, Oskar rowed his boat home for the week-end before returning to Högmarsö on Sunday evening. One day, while on Högmarsö, he heard two American missionaries preach the restored gospel of Jesus Christ. Oskar felt that what he heard was pure truth, and he was filled with unspeakable joy.

The next time he returned home, Oskar excitedly told Albertina all about the missionaries. He explained that he believed what they taught. He asked her to read the pamphlets they had given him, and he told her that he didn’t think that any of their future children should be baptized as infants. Albertina was furious and threw the pamphlets on the rubbish heap. Not much was said between them before Oskar returned to work on Sunday evening.

As soon as he was gone, Albertina retrieved those pamphlets. She carefully compared their doctrine with the teachings in her well-worn Bible. She was astonished to feel that what she read was true. The next time Oskar returned home, he received a warm welcome, as did the copy of the Book of Mormon he brought with him. Albertina eagerly read, again comparing the doctrine to that in her Bible. Like Oskar, she recognized pure truth and was filled with unspeakable joy.

Oskar, Albertina, and their children moved to Högmarsö to be close to the few Church members there. A week after Oskar and Alber-

то Він любить Свого Батька і Він любить нас. Він вже сплатив нескінченну ціну, тому Він може “пред явля[ти] права на всіх тих, хто має віру в Нього, [і захищати]” їх — і нас. Ісус Христос не бажає нічого, крім того, щоб ми покалися і прийшли до Нього, аби Він міг виправдати й освятити нас. У цьому бажанні Він невинний і непохитний.

Доступ до Божої сили, який є можливим завдяки завітам та завдяки Його любові за завітом, відбувається через Його Церкву. Поєднання євангелії Спасителя та Його Церкви змінює наше життя. Воно змінило життя моїх дідусь і бабусі по материнській лінії. Мій дідусь, Оскар Андерссон, працював на верфі на Хьогмарсе, одному з островів Стокгольмського архіпелагу. Його дружина, Альбертина, та їхні діти жили на материковій частині Швеції. Раз на два тижні, у суботу, Оскар веслував на човні додому на вихідні, а потім повертався на Хьогмарсе в неділю ввечері. Одного дня, перебуваючи на Хьогмарсе, він почув, як два американські місіонери проповідували відновлену євангелію Ісуса Христа. Оскар відчув, що почуте ним — чиста істина, і його сповнила невимовна радість.

Наступного разу, повернувшись додому, Оскар схвилювано розповів Альбертині про місіонерів. Він пояснив, що повірив тому, чого вони його навчали. Він попросив її прочитати брошури, які дали йому місіонери, і висловив думку, що жодна їхня майбутня дитина не буде охрищена ще немовлям. Альбертина була розлючена і викинула брошури у смітник. Перед тим як Оскар у неділю ввечері вирушив на роботу, вони мало говорили між собою.

Щойно він пішов, Альбертина витягла ті брошури із смітника. Вона ретельно порівняла викладену в них доктрину з вченнями у своїй вже добре потертій Біблії. Вона була здивована, відчувши, що прочитане нею було правдою. Наступного разу, коли Оскар повернувся додому, і його, і Книгу Мормона, яку він приніс із собою, тепло зустріли. Альбертина охоче читала її, знову порівнюючи викладену в ній доктрину з написаним у Біблії. Як і Оскар, вона розпізнала чисту істину й була сповнена невимовної радості.

Оскар, Альбертина та їхні діти переїхали на Хьогмарсе, щоб бути ближче до небагатьох членів Церкви, які були там. Через тиждень

tina were baptized in 1916, Oskar was called to be the group leader on Högmarsö. Like many converts, Oskar and Albertina faced criticism because of their new faith. Local farmers refused to sell them milk, so Oskar rowed across the fjord every day to purchase milk from a more tolerant farmer.

Yet during the ensuing years, Church membership on Högmarsö increased, in part because of Albertina's powerful testimony and burning missionary zeal. When the group became a branch, Oskar was called as the branch president.

Members of that Högmarsö branch revered that island. This was their Waters of Mormon. This was where they came to a knowledge of their Redeemer.

Over the years, as they kept their baptismal covenant, Oskar and Albertina were transformed by the power of Jesus Christ. They longed to make more covenants and receive their temple blessings. To obtain those blessings, they permanently emigrated from their home in Sweden to Salt Lake City in 1949. Oskar had served as the leader of the members on Högmarsö for 33 years.

The combination of nitroglycerin and kieselguhr made dynamite valuable; the combination of the gospel of Jesus Christ and His Church is beyond price. Oskar and Albertina heard about the restored gospel because a prophet of God had called, assigned, and sent missionaries to Sweden. By divine commission, missionaries taught the doctrine of Christ and by priesthood authority baptized Oskar and Albertina. As members, Oskar and Albertina continued learning, developing, and serving others. They became Latter-day Saints because they kept the covenants they made.

The Savior refers to The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints as “my church” because He commissioned it to accomplish His purposes—preaching His gospel, offering His ordinances and covenants, and making it possible for His power to justify and sanctify us. Without His Church, there is no authority, no preaching of revealed truths in His name, no ordinances or covenants, no manifestation of the power of godliness, no transformation into who God wants us to become, and God's plan for His children is

після того як Оскар і Альбертина охристили-ся в 1916 році, Оскара було покликано стати провідником групи святих на Хьогмарсе. Як і багатьох новонавернених, Оскара і Альбертину критикували через їхню нову віру. Місцеві фермери відмовлялися продавати їм молоко, тому Оскар щодня на човні перетинав фіорд, щоб купити молоко у більш толерантного фермера.

Однак упродовж наступних років кількість членів Церкви на Хьогмарсе зростає, частково завдяки переконливому свідченню Альбертини та її палкому місіонерському запалу. Коли група стала філією, Оскара було покликано бути її першим президентом.

Члени цієї філії на Хьогмарсе дуже любили цей острів. Тут були їхні води Мормона. Саме тут вони пізнали свого Викупителя.

Протягом багатьох років Оскар і Альбертина дотримувалися свого завіту хрищення, і вони були змінені силою Ісуса Христа. Вони прагнули укласти більше заповітів та отримати свої храмові благословення. Щоб отримати ці благословення, вони в 1949 році назавжди залишили свій дім у Швеції і перебралися до Солт-Лейк-Сіті. Оскар служив провідником членів Церкви на Хьогмарсе 33 роки.

Поєднання нітрогліцерину та кізельгуру зробило динаміт цінним; поєднання євангелії Ісуса Христа та Його Церкви є безцінним. Оскар і Альбертина почули про відновлену євангелію, тому що пророк Бога покликав, призначив і послав місіонерів до Швеції. За божественним дорученням місіонери навчали доктрини Христа і владою священства охристили Оскара і Альбертину. Будучи членами Церкви, Оскар і Альбертина продовжували навчатися, розвиватися і служити іншим. Вони стали святими останніх днів, тому що дотримувались укладених ними заповітів.

Спаситель називає Церкву Ісуса Христа Святих Останніх Днів “Моя Церква”, тому що Він божественно доручив їй досягнути Його цілей: проповідувати Його євангелію, виконувати Його обряди, укладати з Ним завіти, таким чином надаючи можливість Його силі виправдати й освятити нас. Без Його Церкви немає влади, немає проповідування відновлених через одкровення істин в Його ім'я, немає обрядів і заповітів, немає прояву сили божественності, немає перетворення нас в тих,

set at naught. The Church in this dispensation is integral to His plan.

I invite you to commit yourself more fully to the Savior, His gospel, and His Church. As you do so, you will find that the combination of the Savior's gospel and His Church brings power into your life. This power is far greater than dynamite. It'll shatter the rocks in your way, transform you into an inheritor in God's kingdom. And you will be "filled with that joy which is unspeakable and full of glory." In the name of Jesus Christ, amen.

ким Бог хоче, щоб ми стали, і Божий план для Його дітей зводиться нанівець. Церква в цьому розподілі є невід'ємною частиною Його плану.

Я запрошую вас повніше присвятити себе Спасителю, Його євангелії та Його Церкві. Роблячи це, ви побачите, що поєднання євангелії Спасителя та Його Церкви приносить силу у ваше життя. Ця сила набагато потужніша за силу динаміту. Вона розтрощить каміння на вашому шляху і перетворить вас на спадкоємців Божого царства. І ви будете "сповнені такої радості, яка є невимовною і повною слави". В ім'я Ісуса Христа, амінь.